

DECLARAȚIE PRIVIND EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

Contract nr. 01

1. Denumirea și obiectul contractului: Proiect de execuție pentru „Sistemul de canalizare din satul Țîntăreni, raionul Anenii Noi”.
2. Numărul și data contractului: nr. 38 din 10.06.2021
3. Denumirea/numele beneficiarului: Primăria comunei Țîntăreni, raionul Anenii Noi
4. Adresa beneficiarului: satul Țîntăreni, raionul Anenii Noi
5. Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: antreprenor
(se notează opțiunea corespunzătoare)
 - antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)
 - antreprenor asociat
 - subantreprenor
7. Valoarea contractului exprimată în moneda exprimată
 în care s-a în echivalent
 încheiat contractul dolari SUA

a) inițială		
(la data semnării contractului)	238.800 MDL =	13.467,33
	199.000 fără TVA	11.222.77
b) finală		
(la data finalizării contractului) _____		
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:
nu au fost
9. Perioada de executare a lucrării (luni)
 - a) contractată: 6
 - b) efectiv realizată: 6
 - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor f. n. din 16.12.2021
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: obiecții nu sunt
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

Contract nr. 02

1. Denumirea și obiectul contractului: Proiect de execuție „Sistemul de canalizare din satul Biliceni Vechi, comuna Biliceni Vechi, raionul Sîngerei”.
2. Numărul și data contractului: nr. 11 din 02.03.2020
3. Denumirea/numele beneficiarului: Primăria satului Biliceni Vechi, raionul Sîngerei
4. Adresa beneficiarului: Satul Biliceni Vechi, raionul Sîngerei
5. Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: antreprenor

(se notează opțiunea corespunzătoare)

- antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)
- antreprenor asociat
- subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
--------------------------	---	--

a) inițială

(la data semnării contractului)	134.480,00 MDL =	7 584,11
	112.066,67 fără TVA	6 320,10

b) finală

(la data finalizării contractului) _____

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:
nu au fost

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

d) contractată: 9

e) efectiv realizată: 7

f) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor f. n. din 21.10.2020

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: obiecții nu sunt

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

Contract nr. 03

1. Denumirea și obiectul contractului: Achiziționarea serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă în localitatea Ungheni.

2. Numărul și data contractului: nr. 12/CA1/18 din 06.07.2018

3. Denumirea/numele beneficiarului: ADR Centru

4. Adresa beneficiarului: str. Alexandru cel Bun, nr. 33, orașul Ialoveni

5. Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: antreprenor

(se notează opțiunea corespunzătoare)

- antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)
- antreprenor asociat
- subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
--------------------------	---	--

a) inițială

(la data semnării contractului)	2.730.000 MDL =	163.675,00
	2.730.000 fără TVA	163.675,00

b) finală

(la data finalizării contractului) _____

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:

nu au fost

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

g) contractată: 14

h) efectiv realizată: 14

i) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor f. n. din 14.10.2019

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: obiecții nu sunt

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

Contract nr. 04

1. Denumirea și obiectul contractului: Achiziționarea serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă în localitatea Călărași.

2. Numărul și data contractului: nr. 12/CA2/18 din 06.07.2018

3. Denumirea/numele beneficiarului: ADR Centru

4. Adresa beneficiarului: str. Alexandru cel Bun, nr. 33, orașul Ialoveni

5. Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: antreprenor

(se notează opțiunea corespunzătoare)

- antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)
- antreprenor asociat
- subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
--------------------------	---	--

a) inițială

(la data semnării contractului)	2.079.000 MDL =	124.640,00
	2.079.000 fără TVA	124.640,00

b) finală

(la data finalizării contractului) _____

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:

nu au fost

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

j) contractată: 14

k) efectiv realizată: 14

l) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor f. n. din 03.09.2019

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: obiecții nu sunt

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

Data completării: "07" aprilie 2022

Semnat: _____

Nume/prenume: Mariana Vîrlan

Funcția în cadrul firmei: Administrator

Denumirea firmei și sigiliu: Apcan Proiect S.R.L.

DECLARAȚIE
privind lista principalelor servicii executate în ultimii 3 ani de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului/Adresa	Calitatea antreprenorului*)	Prețul contractului/ valoarea lucrărilor executate	Perioada de execuție a lucrării (luni)	Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor
1	Elaborarea proiectului de execuție pentru „Sistemul de canalizare din satul Țințăreni, raionul Anenii Noi”	Primăria comunei Țințăreni, raionul Anenii Noi	contractant unic	238 800,00 lei	6 luni	Act primire predare f.n. din 16.12.2021
2	Elaborarea proiectului de execuție, „Sistemul de canalizare din satul Bilicenii Vechi, comuna Bilicenii Vechi, raionul Sîngerei”	Primăria satului Bilicenii Vechi, raionul Sîngerei	contractant unic	134 480,00 lei	7 luni	Act primire predare f.n. din 21.10.2020
3	Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni	GIZ Moldova/ ADR Centru/ Primăria or. Ungheni	Lider de aociere	2 730 000,00 lei	15 luni	Faza 1. Act primire predare f.n. din 24.08.2018. Faza 2. Act primire predare f.n. din 22.11.2018. Faza 3. Act primire predare f.n. din 12.03.2019. Faza 4. Act primire predare f.n. din 14.10.2019.
4	Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași	GIZ Moldova/ ADR Centru/ Primăria or. Călărași	Lider de aociere	2 079 000,00 lei	14 luni	Faza 1. Act primire predare f.n. din 24.08.2018. Faza 2. Act primire predare f.n. din 22.11.2018. Faza 3. Act primire predare f.n. din 12.03.2019. Faza 4. Act primire predare f.n. din 03.09.2019.

* Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: Mariana Vîrlan

Funcția în cadrul întreprinderii: Administrator

Denumirea întreprinderii: „Apcan Proiect” S.R.L.

C O N T R A C T nr. 12/CA2/18
de achiziționare a serviciilor de proiectare

Cod achiziție publică: MSPL/GIZ/S/CA/002

" 06" iulie 2018

or. Ialoveni

Agencia de Dezvoltare Regională Centru, cu sediul în **or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, 33, biroul 419, MD-6801, Republica Moldova**, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat de pe lângă Ministerul Justiției nr.14229 din 29.08.2017, tel./fax 0 268 22699, e-mail: oficiu.adrc@gmail.com, cod fiscal 1009601000289, reprezentat prin **Viorel Jardan, Director** în calitate de **Autoritatea Contractantă**, pe de o parte,

Primăria or. Călărași, cu sediul în or. Călărași, str. M Eminescu 19, tel: +373 0244 23601, cod fiscal **1007601009004**, reprezentat prin D-nul. **Nicolae Melnic**, primar de Călărași, numit în continuare **Beneficiar**, pe de altă parte, și

Compania S.C. „Apcan Proiect” S.R.L (lider) și S.C „Allplan Proiect” S.R.L (asociat), cu sediul în or. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, în calitate de **Prestator**, tel: +373 69320474, e-mail: apcan_proiect@yahoo.com, cod fiscal 1011600016165 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat din 25 mai 2011, licența seria **A MMII** eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 24.05.2021, reprezentat de **dl/dna Vîrlan Mariana**, Administrator, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte.

toți denumiți în continuare **Părți**, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

A. Obiectul Contractului

1. Obiectul Contractului îl reprezintă achiziționarea **Serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă în localitatea Călărași (Lot CA 2)** denumite în continuare **Servicii**, conform licitației publice Nr. **MSPL/GIZ/S/CA/002** în baza deciziei Grupului de lucru nr. CA 002/4 din 13.06.2018.
2. **Prestatorul**, se obligă să presteze Serviciile în conformitate cu prevederile Termenilor de Referință (Anexa II) și a ofertei tehnice cu respectarea obligațiilor din Contract.
3. Unde Contractul nu prevede expres un standard sau o reglementare aplicabilă, **Prestatorul** va respecta condițiile tehnice și de calitate pentru proiectare și prevederile în vigoare ale legislației în construcții a Republicii Moldova.
4. **Prestatorul**, se obligă să presteze toate activitățile/serviciile și să înlăture omisiunile, neconformitățile și defectele de proiectare în conformitate cu prevederile Contractului.
5. **Autoritatea Contractantă**, se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, **prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.**



B. Prețul Contractului

6. Valoarea Serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție, contractate este de **2 079 000,0 lei** (MDL) (două milioane șapte zeci și nouă mii lei), la care TVA este zero în conformitate cu legile în vigoare.

7. Autoritatea Contractantă va efectua plățile către **Prestator** în conformitate cu următorul grafic:

Activitatea	Prețul
	MDL
Faza 1. Raportul Inițial	207 900.0
Faza 2. Proiectul tehnic preliminar	415 800.0
Faza 3. Proiectul tehnic funcțional	623 700.0
Faza 4. Raport Final, inclusiv Proiectul de execuție detaliat verificat	831 600.0
Total	2 079 000.0

C. Documentele Contractului

8. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului
- Condițiile speciale ale contractului (Anexa I);
- Termenii de referință (Anexa II); (Caietul de sarcini Anexa I)
- Scrisoarea de acceptare (notificare a ofertantului câștigător)
- Oferta Servicii;
- Oferta Tehnică
- Oferta Financiară
- Metodologia și Organizarea (Anexa III);
- Personalul, inclusiv Experții Cheie (Anexa IV);
- Identificarea financiară-bancară.

9. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

10. Actele adiționale (dacă există) vor avea prioritatea documentelor pe care le modifică.



D. Durata contractului

11. Durata de implementare a prezentului Contract este de **8 (opt) luni** de la data semnării prezentului Contract.
12. Data începerii implementării Contractului va fi stabilită printr-o notificare de Autoritatea Contractantă, dar nu mai devreme de data depunerii garanției de buna execuție la dispoziția **Autorității Contractante** de către **Prestator**.
13. Durata de implementare a activităților și termenele de livrare ale documentațiilor prevăzute în Contract vor fi respectate în conformitate cu Termenii de Referință (Anexa I) și graficul de execuție.

E. Limba Contractului

14. Limba Contractului, precum și limba folosită pentru comunicare între **Prestator** și **Autoritatea Contractantă** va fi limba Română.
15. Dacă există versiuni ale oricărei secțiuni din Contract, scrise în mai multe limbi, va prevala versiunea în limba Română.

Prezentul Contract este întocmit în patru exemplare, toate având valoare juridică, câte un exemplar pentru **Prestator, Autoritatea Contractantă, Beneficiar și Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) Moldova** și intră în vigoare după andosarea lui de către Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) Moldova

AUTORITATEA CONTRACTANTĂ

Agenția de Dezvoltare Regională Centru

Viorel Jardan
Director

Data: 06 iulie 2018

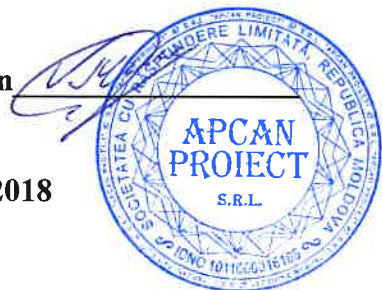


PRESTATOR

**Consortiu S.C. „Apcan Proiect” S.R.L (lider)
și S.C „Allplan Proiect” S.R.L (asociat)**

Mariana Vîrlan
Director

Data: 06 iulie 2018

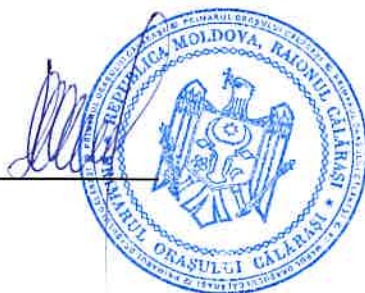


BENEFICIAR

Primăria Călărași

Nicolae Melnic
Primar

Data: 06 iulie 2018



CONDIȚII SPECIALE

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile de proiectare conform Termenilor de Referință, care sînt parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Autoritatea Contractantă se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Termenii de Referință. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta condițiile tehnice și condițiile altor date inițiale pentru proiectare, certificatul de urbanism și prevederile actelor normative în vigoare în construcții.

2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestatorul va presta serviciile contractate în termen maxim de 8 (luni) luni, în conformitate cu Graficul de execuție anexat la contract (vezi Anexa III - Metodologia și Organizarea).

2.2. Executarea contractului începe din data semnării contractului și prezentării garanției de bună execuție și transmitera de către Beneficiar a datelor inițiale pentru proiectare.

2.3. Termenul menționat în punctul 2.1 nu include perioada de verificare și aprobare a etapelor de proiectare de către Autoritatea Contractantă, Beneficiar și GIZ.

2.4. Documentația de proiect se va întocmi de către Prestator pentru fiecare activitate în parte după cum este definit în Termenii de referință și Temele de Proiectare aferente (vezi Anexa II - Termenii de referință).

2.5. Dacă prestatorul va întârzia livrarea proiectului, se vor aplica penalități în cuantum de 0,5% din valoarea contractului pentru fiecare zi de întârziere pînă la aprobarea finală a Proiectului tehnic, dar nu mai mult de 10% din valoarea contractului.

2.6. La atingerea pragului de penalități maxim (10% din valoarea contractului) Autoritatea Contractantă va fi în drept să rezilieze contractul și să execute garanția de bună execuție.

3. Cerințe operaționale

3.1. În cazul unor prezentări și întâlniri cu managementul de proiect (GIZ sau reprezentanții acestora), Prestatorul trebuie să ofere un traducător pe cont propriu.

3.2. Toate etapele de proiectare sunt prezentate Autorității Contractante în format electronic și pe suport de hîrtie, în trei exemplare și va cuprinde, după caz în dependență de cerințele etapei prezentate.



- a) Partea scrisă (memoriul explicativ, care conține informație succintă privind soluțiile tehnologice adoptate, rezultatele calculelor care fundamentează soluțiile adoptate prezentate sub formă de tabel, trimiteri la documentele normative folosite pentru elaborarea documentației de proiect și protecția mediului);
- b) Partea grafică (piesele desenate, care reprezintă soluțiile tehnologice adoptate, executate sub formă de desene tehnice, scheme și planuri în formă grafică);
- c) Documentația de deviz, care determină costul de deviz al obiectului;
- d) Documentația de deviz comasată, pe obiecte și activități.

3.3. Toate etapele de proiectare trebuie să fie coordonate obligatoriu cu Autoritatea Contractantă, Beneficiarul și cu GIZ. Trecerea la perioada următoare de elaborare a Proiectului de execuție va fi efectuată doar în urma aprobării etapei anterioare.

3.4. Toate etapele de proiectare trebuie să fie aprobate de către GIZ sau reprezentanții acestora. Elaborarea următorului pas de proiectare depinde de aprobarea documentelor furnizate.

3.5. Toate etapele de proiectare trebuie să fie elaborate în mod obligatoriu în limba română și în limba engleză.

3.6. Toate etapele de proiectare trebuie să fie prezentate în format electronic (DWG, Word, Excel, KOS fără elemente de protejare), fără piese scanate sau executate manual. Documentele scanate sunt permise numai în cazul unor anchete de teren (adică protocoale de prospecțiuni geologice, documente oficiale).

4. Prețul Contractului și condițiile de plată

4.1. Finanțarea pentru acest contract provine din surse externe ale UE prin intermediul GIZ.

4.2. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.

4.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

4.4. Metoda și condițiile de plată către Prestator vor fi:

10% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 1. Raportul Inițial

20% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 2. Proiectul tehnic preliminar

30% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 3. Proiectul tehnic funcțional

40% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 4, Recepția finală a Serviciilor și semnarea actului de predare-primire.

4.5 Toate plățile se vor efectua în termen de **30 zile** din data prezentării facturii de plată, prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în Forma de identificare Fiscală.



5. Condițiile de predare-primire

5.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Autoritatea Contractantă dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.3 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Termenii de Referință;

5.2. Prestatorul este obligat să prezinte Autorității Contractante un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății.

Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 4.4 și punctul 4.5. corespunzător numărului de zile de întârziere.

6. Standarde

6.1 Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

6.2 Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

7. Obligațiile părților

7.1. În baza prezentului Contract, **Prestatorul** se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Autoritatea Contractantă, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Autoritatea Contractantă ;
- d) Prestatorul, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună execuție a contractului, **în cuantum de 10 (zece)% din valoarea contractului atribuit**. Garanția de bună execuție a contractului v-a rămîne valabilă pe toată durata contractului.
- e) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție nu mai târziu de **15 zile** de la data încheierii contractului. **Atita timp cit el nu și a îndeplinit această obligațiune, Autoritatea Contractantă poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă:**



- f) Garanția de bună execuție se va restitui Prestatorului de către Autoritatea Contractantă în termen de **5 zile** după aprobarea Raportului Final;
- g) Autoritatea Contractantă trebuie să restituie Prestatorului garanția la termenul fixat, cel târziu la expirarea duratei garanției de bună execuție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp însă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, Autoritatea Contractantă poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat;
- h) Documentele și accesul enumerate în pct. 7.3, lit c), puse la dispoziția Prestatorului de către Autoritatea Contractantă și Beneficiar pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. Prestatorul este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Autoritatea Contractantă și Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse;
- i) Prestatorul are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Autoritatea Contractantă pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiunilor legale și profesionale. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

7.2. În baza prezentului Contract, **Autoritatea Contractantă** se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

c) Autoritatea Contractantă și Beneficiarul au dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor de elaborare a documentației de proiect în conformitate cu prevederile contractului, prin experți tehnici. Prestatorul, le va asigura accesul la locul de muncă unde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să li se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să li se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Prestatorului. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de Autoritatea Contractantă și Beneficiar drept confidențiale.

7.3. În baza prezentului Contract, **Beneficiarul** se obligă:

a) să acorde suport informațional și decizional Prestatorului în procesul de elaborare a documentației de proiect.

b) să asigure Prestatorului accesul liber pe teritoriul amplasării obiectului pe parcursul perioadei de elaborare a documentației de proiect;



c) să pună la dispoziția Prestatorului, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată, accesul la locurile investițiilor, precum și alte autorizații și avize prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea prevederilor prezentului Contract.

8. Forța majoră

8.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

8.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

8.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

9. Rezilierea Contractului

9.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

9.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Autoritatea Contractantă în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Autoritatea Contractantă în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Autoritatea Contractantă a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Autoritatea Contractantă în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

9.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celorlalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

9.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare către GIZ Moldova pentru înregistrarea declarației de reziliere.

9.5. Autoritatea Contractantă sau Prestatorul are dreptul de a rezilia contractul dacă cealaltă parte comite o încălcare fundamentală a contractului.

9.6. Încălcările fundamentale ale contractului cuprind, însă nu se limitează la următoarele cazuri:



- a) Prestatorul sistează executarea serviciilor de proiectare pentru 30 zile în scopul în care stoparea lor nu este prevăzută de graficul de execuție și nu este sancționată de Gestionarul Proiectului;
- b) Autoritatea Contractantă ordonă Prestatorului să întrerupă realizarea serviciilor și acest ordin nu rămîne în vigoare timp de 30 zile;
- c) Autoritatea Contractantă sau Prestatorul dă faliment sau inițiază procedura de lichidare, însă nu de reorganizare sau comasare;
- d) Prestatorul nu menține garanția solicitată;
- f) dacă Prestatorul este implicat în practici corupte sau frauduloase în concurare pentru sau executarea contractului;
- g) când oricare parte a contractului informează despre rezilierea contractului din alte cauze decât cele menționate la prezentul punct.

10. Privarea de obligații

10.1 Dacă executarea contractului este împiedicată de declanșarea unei forțe majore, Gestionarul Proiectului va confirma faptul că contractul a încetat. După primirea acestei confirmări, Autoritatea Contractantă va achita toate serviciile executate pînă la primirea ei și toate serviciile executate după, pentru care s-a ajuns la un acord.

11. Reclamații și sancțiuni

11.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

11.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

11.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Autoritatea Contractantă despre decizia luată.

11.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Autorității Contractante serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

11.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite.

12. Drepturi de proprietate intelectuală

12.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Autoritatea Contractantă și Beneficiarul împotriva oricăror:



a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Autoritatea Contractantă și Beneficiar.

13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

13.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.



Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chişinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN: -
MD59VI000022244111127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Oraşul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN:
MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria oraşului Călăraşi
Oraşul Călăraşi, str. Mihai
Eminescu, nr. 19
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 24.08.2018
a raportului iniţial privind Faza 1 conform
contractul nr. 12/CA2/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnaţi, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Virlean** pe de o parte, reprezentantul „Autorităţii Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** şi reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Nicolae Melnic** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Raportul iniţial. Faza nr. 1 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuţie pentru reabilitarea şi extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă şi canalizare în localitatea Călăraşi (Lot CA 2)**” care corespunde cerinţelor contractului, temei de proiectare, formată şi predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componenţă:

1. Raport iniţial (varianta română) - 3 exemplare;
2. Raport iniţial (varianta engleză) - 3 exemplare.

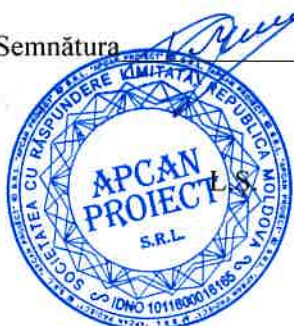
Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înţelege ca părţile nu au pretenţii la calitate şi cantitate.

Denumirea lucrărilor	Preţul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 1. Raport iniţial. Servicii de elaborare a proiectului de execuţie pentru reabilitarea şi extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă şi canalizare în localitatea Călăraşi (Lot CA 2)	207 900,00	-	-	-	207 900,00

Către plată: Două sute şapte mii nouă sute lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:
„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chişinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura



Autoritatea contractantă:
ADR Centru

Semnătura



L.Ş.

Beneficiar:
Primăria oraşului Călăraşi

Semnătura



L.Ş.

Specialist S14 p
Şef S14 p Secienu O Sec.

Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN:
MD59VI00002224411127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN:
MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria orașului Călărași
Orașul Călărași, str. Mihai
Eminescu, nr. 19
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 22.11.2018
a proiectului tehnic preliminar privind Faza 2 conform
contractul nr. 12/CA2/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Nicolae Melnic** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiect tehnic preliminar. Faza nr. 2 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

1. Proiect tehnic preliminar (varianta română) - 3 exemplare;
2. Proiect tehnic preliminar (varianta engleză) - 3 exemplare.

Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 2. Proiect tehnic preliminar. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2)	415 800,00	-	-	-	415 800,00

Către plată: Patru sute cincisprezece mii opt sute lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:
„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura



Autoritatea contractantă:
ADR Centru

Semnătura



Beneficiar:
Primăria orașului Călărași

Semnătura



Verificat Special
E. Seciureu

Șef S.M.P. Seciureu D. Seciureu

Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN:
MD59VI000022244111127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN:
MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria orașului Călărași
Orașul Călărași, str. Mihai
Eminescu, nr. 19
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 12.03.2019
a proiectului tehnic funcțional privind Faza 3 conform
contractul nr. 12/CA2/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Nicolae Melnic** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiect tehnic funcțional. Faza nr. 3 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

1. Proiect tehnic preliminar (varianta română) - 2 exemplare.

Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 3. Proiect tehnic funcțional. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2)	623 700,00	-	-	-	623 700,00

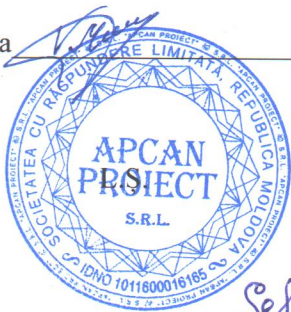
Către plată: Șase sute douăzeci și trei mii șapte sute lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:
„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Autoritatea contractantă:
ADR Centru

Beneficiar:
Primăria orașului Călărași

Semnătura



Semnătura



Semnătura



Specialist SMP E. Secieru
Sef SMP Secieru O Sec.D

Prestator:Asocierea dintre:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.

Lider de asociere:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

IBAN: MD59VI000022244111127MDL

c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:ADR Centru

Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun, nr.

33, biroul 419

IBAN: MD59ML000000000225151495

c/f: 1009601000289

Beneficiar:Primăria orașului Călărași

Orașul Călărași, str. Mihai

Eminescu, nr. 19

IBAN:

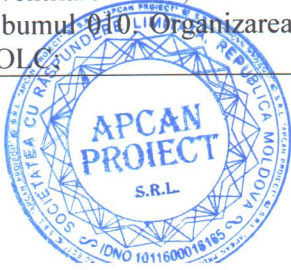
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 03.09.2019a proiectului tehnic detaliat privind Faza 4 conform
contractul nr. 12/CA2/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Nicolae Melnic** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiectul tehnic detaliat. Faza nr. 4 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 4. Proiect tehnic detaliat. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2) care conține: Partea scrisă: Albumul 001. Memoriu explicativ - ME; Albumul 002. Documentația de deviz - DD; Manualul de exploatare și întreținere Partea desenată: Albumul 003. Rețele exterioare de alimentare cu apă și canalizare – REAC; Albumul 004. Căminul 1 (CA-1). Rezistența – 1-R; Albumul 005. Stația de tratare (clorinare). Tehnologia – ST.TH; Albumul 006. Stația de tratare (clorinare). Rezistența – R; Albumul 007. Stația de tratare (clorinare). Alimentarea cu energie electrică – REAE; Albumul 008. Stația de tratare (clorinare). Iluminare electrică interioară și echipament electric de forță – IEI/EEF; Albumul 009. Stația de tratare (clorinare). Încălzire și ventilare – IVC; Albumul 010. Organizarea lucrărilor de construcții – OLC	831 600,00	0	0	-	831 600,00



Anexe: Raport geotehnic; Raport topogeodezic; CD cu proiectul în format electronic. Varianta în limba română; CD cu proiectul în format electronic. Varianta în limba engleză.					
---	--	--	--	--	--

Partea scrisă și Partea desenată este prezentată în 6 exemplare: 5 în limba română (1 original și 4 copii) și 1 în limba engleză, **Anexele** sunt prezentate într-un singur exemplar.

Către plată: Opt sute treizeci și unu mii șase sute lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:

„Asocierea dintre:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

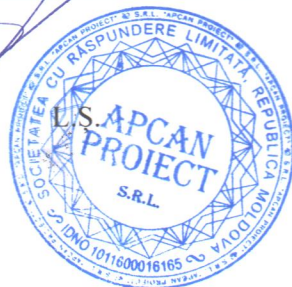
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.

Lider de asociere:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura



Autoritatea contractantă:

ADR Centru

Semnătura



Beneficiar:

Primăria orașului Călărași

Semnătura



Specialist SMP

E. Secieru

Sef SMP Secieru D. Secieru

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



Data eliberării/data livrării Дата выписки/дата поставки		24.08.2018/24.08.2018		8. Foia de parcurs seria: — numărul: — Путевой лист серия: — номер: —		data дата		—				
9. Transportator Перевозчик				c.f./nr.TVA ф.к./код НДС		—		—				
1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59VI00002224411127MDL, Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., Sucursala nr. 11, mun. Chișinău				c.f./nr.TVA ф.к./код НДС		1011600016165/0609756		—				
2. Cumpărător: „Agenția de Dezvoltare Regională Centru”, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, Покупатель IBAN: MD59ML000000000225151495, MOLDMD2X314, B.C. „Moldindconbank” S.A., filiala Ialoveni				c.f./nr.TVA ф.к./код НДС		1009601000289/		—				
3. Delegație Довер-сть		data дата		delegatul делег-ный		4. Documente anexate Прилагаемые докум.		Act de primire-predare f.n. din 24.08.2018				
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirijări Переадрес		—		—				
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товаров, услуг и номенклатурный код товаров		10.2 Unitatea de măsură Единица изме- рения	10.3 Cantitate mărfur, volumul serviciilor. Кол-во товара об. услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена едн. без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, лев	10.9 Altă informa- ție Другая инфор- мация	10.10 Tip ambala- jaj Тип упа- ковки	10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн
Faza 1. Raport inițial. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași (Lot CA 2).		serv.	1	207 900,00	207 900,00			207 900,00	---	---	---	---
11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)				207 900,00	X		207 900,00	X	X	X	---	---
12. TOTAL (pe factura fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)				207 900,00	X		207 900,00	X	X	X	---	---
13. Permis eliberare: Отпуск разрешен: Administrator Virlean Mariana												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
14. Preda bunurile (serviciile) Сдал мат. ценности (услуги)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
15. Primit bunurile intermediarului (transportatorul): Принял мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
16. Preda bunurile intermediarului (transportatorul): Сдал мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
17. Primit bunurile (serviciile): Принял мат. ценности (услуги):												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Титул бонуса
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

FACTURĂ FISCALĂ

НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.

Серия, №

IM09902966

Data eliberării/data livrării

Дата выписки/дата поставки

12.03.2019/12.03.2019

8. Foaia de parcurs seria: — numărul: — data —
Путевой лист серия: — номер: — дата —9. Transportator — c.f./nr.TVA —
Перевозчик — ф.к./код НДС —1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59VI00002224411127MDL,
Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., sucursala nr. 11, mun. Chișinăuc.f./nr.TVA 1011600016165/0609756
ф.к./код НДС2. Cumpărător: Agenția de Dezvoltare Regională Centru, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, IBAN MD59MI.000000000225151495
Покупатель MOIDMD2X314, B.C. „Moldoindbank” S.A., sucursala Ialovenic.f./nr.TVA 1009601000289/
ф.к./код НДС3. Delegație — data — delegatul —
Довер-сть — дата — делег-ный —4. Documente anexate Act de primire-predare f.n. din 12.03.2019
Прилагаемые докум.5. Punct încărcare —
Пункт погрузки6. Punct descărcare —
Пункт разгрузки7. Redirișări —
Переадрес

10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива	10.2 Unitatea de masura Единица измерения	10.3 Cantitate mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Faza 3. Proiect tehnic funcțional. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Calarasi (Lot CA 2).	serv.	1	623 700,00	623 700,00	0	0	623 700,00	----	----	----	----

11. TOTAL (pe pagină) / BCEGO (по странице)

623 700,00 X 0 623 700,00 X X X ----

12. TOTAL (pe factura fiscală) / BCEGO (по налоговой накладной)

623 700,00 X 0 623 700,00 X X X ----

13. Permis eliberare

Отпуск разрешения

Administrator Virlean Mariana

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик)Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):

Сдан товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):
Сдан товары/активы посредник (перевозчик)Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получательFuncția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

Formula tipizată
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

FACTURĂ FISCALĂ

Seria, Nr.

Серия, №

IM0992972

Data eliberării/data livrării

03.09.2019/03.09.2019

/Data выписки/дата поставки

8. Foaia de parcurs seria: — numărul: — data —
Путевой лист серия: номер: дата9. Transportator —
Перевозчик —c.f./nr.TVA
ф.к./код НДС —

1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59VI00002224411127MDL,
Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., sucursala nr. 11, mun. Chișinău

c.f./nr.TVA 1011600016165/0609756
ф.к./код НДС

2. Cumpărător: Agenția de Dezvoltare Regională Centru, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, IBAN MD59ML000000000225151495
Покупатель MOLMD2X314, B.C. „Moldoindconbank” S.A., sucursala Ialoveni

c.f./nr.TVA 1009601000289/
ф.к./код НДС

3. Delegație — data — delegatul —
Довер-сть — дата — делег-ный —

4. Documente anexate Act de primire-predare f.n. din 03.09.2019
Прилагаемые докум.

5. Punct încărcare —
Пункт погрузки —

6. Punct descărcare —
Пункт разгрузки —

7. Redirijări —
Переадрес —

10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива	10.2 Unitatea de masura Единица измерения	10.3 Cantitate mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леи	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леи	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леи	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, леи	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Faza 4. Raport Final, inclusiv proiectul de execuție detaliat verificat. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Calarasi (Lot CA 2).	serv.	1	831 600,00	831 600,00	0	0	831 600,00	---	---	---	---

11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)

831 600,00 X 0 831 600,00 X X X ---

12. TOTAL (pe factura fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)

831 600,00 X 0 831 600,00 X X X ---

13. Permis eliberarea:

Отпуск разрешил: Administrator Virlian Mariana

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile)

Сдал товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):
Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

I.Ș.
M.P.I.Ș.
M.P.



MD – 4403, tel. (0244)-2-27-73, tel./fax. (0244)-2-01-25
<http://www.calarasi-primaria.md>, e-mail: info@calarasi-primaria.md

Nr. 832 din 02.08.19

RECOMANDARE DE BUNĂ EXECUȚIE

Nume societate beneficiară: Primăria orașului Călărași.

Adresa: Republica Moldova, or. Călărași, str. Mihai Eminescu, nr. 19, MD 4403.

Telefon: 0244 201 25, 0244 22 773.

În atenția persoanelor interesate

Prin prezenta confirmăm că compania de proiectări „**Apcan Proiect**” S.R.L. cu sediul în mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58 a avut calitatea de **Proiectant** în cadrul Contractului de servicii de proiectare nr. 12/CA/18 din 06.07.2018 – “Reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Călărași” finanțat de către GIZ și implementat cu ajutorul ADR Centru.

Descrierea sarcinilor indeplinite:

- întocmirea studiilor necesare, preliminare fazelor de proiectare (topografic și geologic);
- proiectarea stației de tratare a apei (stație de clorinare) cu $Q=120,0 \text{ m}^3/\text{h}$ – 1 buc.;
- proiectarea rețelelor exterioare de alimentare cu apă – 16 km;
- proiectarea rețelelor exterioare de canalizare cu scurgere liberă – 5,0 km.

Valoarea serviciilor de proiectare a fost de 2.079.000,0 MDL.

Elaborarea proiectului de execuție a durat în jur de 14 luni, iulie 2018 – august 2019.

Serviciile sus menționate au fost efectuate într-un mod profesionist și au fost complet finalizate.

În baza competenței și profesionalismului de care a dat dovadă, recomandăm fără rezerve oricărei organizații serviciile de proiectare ale companiei „**Apcan Proiect**” S.R.L.

Prezentul document are caracter de recomandare și este eliberat pe baza datelor din cadrul unității noastre.



Semnătura/Ștampila

C O N T R A C T nr. 12/CA1/18
de achiziționare a serviciilor de proiectare

Cod achiziție publică: MSPL/GIZ/S/CA/002

"06" iulie 2018

or. Ialoveni

Agencia de Dezvoltare Regională Centru, cu sediul în **or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, 33, biroul 419, MD-6801, Republica Moldova**, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat de pe lângă Ministerul Justiției nr.14229 din 29.08.2017, tel./fax 0 268 22699, e-mail: oficiu.adrc@gmail.com, cod fiscal nr.1009601000289, reprezentată prin **Director dl Viorel Jardan**, în calitate de **Autoritate Contractantă**, pe de o parte,

Primăria or.Ungheni, cu sediul în or.Ungheni, str.Națională 7, tel: +373 236 22577, cod fiscal 1007601001787, reprezentată prin **Primarul de Ungheni, dl Alexandru Ambros**, în calitate de **Beneficiar**, pe de altă parte, și

Consortiul S.C., „Apcan Proiect” S.R.L (lider) și S.C „Allplan Proiect” S.R.L (asociat), cu sediul în or.Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, în calitate de **Prestator**, tel: +373 69320474, e-mail: apcan_proiect@yahoo.com, cod fiscal 1011600016165, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la 25 mai 2011, licența seria **A MMII** eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 24.05.2021, reprezentată de **dna Mariana Vîrlan, Administrator**, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte.

toți denumiți în continuare **Părți**, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

A. Obiectul Contractului

1. Obiectul Contractului îl reprezintă achiziționarea **Serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă în localitatea Ungheni (Lot CA 1)**, denumite în continuare **Servicii**, conform licitației publice Nr. **MSPL/GIZ/S/CA/002**, în baza deciziei Grupului de lucru nr. CA 002/4 din 13.06.2018.
2. **Prestatorul** se obligă să presteze Serviciile în conformitate cu prevederile Termenilor de Referință (Anexa II) și a ofertei tehnice cu respectarea obligațiilor din Contract.
3. Unde Contractul nu prevede expres un standard sau o reglementare aplicabilă, Contractantul va respecta condițiile tehnice și de calitate pentru proiectare și prevederile în vigoare ale legislației în construcții a Republicii Moldova.
4. **Prestatorul**, se obligă să presteze toate serviciile și să înlăture omisiunile, neconformitățile și defectele de proiectare în conformitate cu prevederile Contractului.
5. **Autoritatea Contractantă**, se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, contravaloarea serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.



B. Valoarea Contractului

6. Valoarea Serviciilor de elaborare a proiectului tehnic de execuție, contractate este de **2 730 000,00** (două milioane șapte sute treizeci mii) lei moldovenești (MDL), la care TVA este zero în conformitate cu legile în vigoare.

7. Autoritatea Contractantă va efectua plățile către **Prestator** în conformitate cu următoarele:

Activitatea	Prețul
	MDL
Faza 1. Raportul Inițial	273 000.0
Faza 2. Proiectul tehnic preliminar	546 000.0
Faza 3. Proiectul tehnic funcțional	819 000.0
Faza 4. Raport Final, inclusiv Proiectul de execuție verificat detaliat	1092 000.0
Total	2 730 000.0

C. Documentele Contractului

8. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului
- Condițiile speciale ale contractului (Anexa I);
- Termenii de referință (Anexa II)(Caietul de sarcini Anexa 1);
- Scrisoarea de acceptare (notificare a ofertantului câștigător)
- Oferta Servicii
- Oferta Tehnică
- Oferta Financiară
- Metodologia și Organizarea (Anexa III);
- Personalul, inclusiv Experții Cheie (Anexa IV);
- Identificarea financiară-bancară.

9. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

10. Actele adiționale (dacă există) vor avea prioritatea documentelor pe care le modifică.

D. Durata contractului

11. Durata de implementare a prezentului Contract este de **10 luni** de la data semnării prezentului Contract.
12. Data începerii implementării Contractului va fi stabilită printr-o notificare de Autoritatea Contractanta, dar nu mai devreme de data depunerii garanției de buna execuție la dispoziția **Autorității Contractante** de către **Prestator**.
13. Durata de implementare a activităților și termenele de livrare ale documentațiilor prevăzute în Contract vor fi respectate în conformitate cu Termenii de Referință (Anexa II) și graficul de execuție.

E. Limba Contractului

14. Limba Contractului, precum și limba folosită pentru comunicare între **Prestator** și **Autoritatea Contractantă** va fi limba Română.
15. Dacă există versiuni ale oricărei secțiuni din Contract, scrise în mai multe limbi, va prevala versiunea în limba Română.

Prezentul Contract este întocmit în patru exemplare, toate având valoare juridică, câte un exemplar pentru **Prestator, Autoritatea Contractantă, Beneficiar și Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) Moldova** și intră în vigoare după andosarea lui de către Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) Moldova

AUTORITATEA CONTRACTANTĂ

Agenția de Dezvoltare Regională Centru

Viorel Jardan
Director

Data: 06 iulie 2018



PRESTATOR

**Consortiu S.C. „Apcan Proiect” S.R.L (lider)
și S.C „Allplan Proiect” S.R.L (asociat)**

Mariana Vîrlan
Director

Data: 06 iulie 2018



BENEFICIAR
Primăria Ungheni

Alexandru Ambros
Primar

Data: 06 iulie 2018



CONDIȚII SPECIALE

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile de proiectare conform Termenilor de Referință, care sînt parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Autoritatea Contractantă se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Termenii de Referință. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta condițiile tehnice și condițiile altor date inițiale pentru proiectare, certificatul de urbanism și prevederile actelor normative în vigoare în construcții.

2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestatorul va presta serviciile contractate în termen maxim de 10 (zece) luni, în conformitate cu Graficul de execuție anexat la contract (vezi Anexa III - Metodologia și Organizarea).

2.2. Executarea contractului începe din data semnării contractului și prezentării garanției de bună execuție și transmiterea de către Beneficiar a datelor inițiale pentru proiectare.

2.3. Termenul menționat în punctul 2.1 nu include perioada de verificare și aprobare a etapelor de proiectare de către Autoritatea Contractantă, Beneficiar și GIZ.

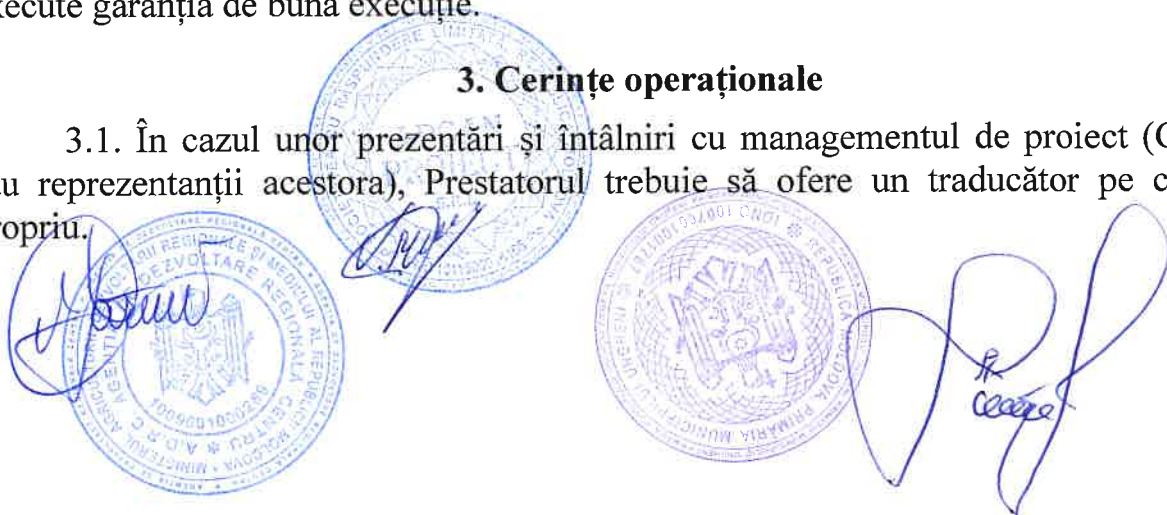
2.4. Documentația de proiect se va întocmi de către Prestator pentru fiecare activitate în parte după cum este definit în Termenii de referință și Temele de Proiectare aferente (vezi Anexa II - Termenii de referință).

2.5. Dacă prestatorul va întârzia livrarea proiectului, se vor aplica penalități în cuantum de 0,5% din valoarea contractului pentru fiecare zi de întârziere pînă la aprobarea finală a Proiectului tehnic, dar nu mai mult de 10% din valoarea contractului.

2.6. La atingerea pragului de penalități maxim (10% din valoarea contractului) Autoritatea Contractantă va fi în drept să rezilieze contractul și să execute garanția de bună execuție.

3. Cerințe operaționale

3.1. În cazul unor prezentări și întâlniri cu managementul de proiect (GIZ sau reprezentanții acestora), Prestatorul trebuie să ofere un traducător pe cont propriu.



3.2. Toate etapele de proiectare sunt prezentate Autorității Contractante în format electronic și pe suport de hârtie, în trei exemplare și va cuprinde, după caz în dependență de cerințele etapei prezentate:

- a) Partea scrisă (memoriul explicativ, care conține informație succintă privind soluțiile tehnologice adoptate, rezultatele calculelor care fundamentează soluțiile adoptate prezentate sub formă de tabel, trimiteri la documentele normative folosite pentru elaborarea documentației de proiect și protecția mediului);
- b) Partea grafică (piesele desenate, care reprezintă soluțiile tehnologice adoptate, executate sub formă de desene tehnice, scheme și planuri în formă grafică);
- c) Documentația de deviz, care determină costul de deviz al obiectului;
- d) Documentația de deviz comasată, pe obiecte și activități.

3.3. Toate etapele de proiectare trebuie să fie coordonate obligatoriu cu Autoritatea Contractantă, Beneficiarul și cu GIZ. Trecerea la perioada următoare de elaborare a Proiectului de execuție va fi efectuată doar în urma aprobării etapei anterioare.

3.4. Toate etapele de proiectare trebuie să fie aprobate de către GIZ sau reprezentanții acestora. Elaborarea următorului pas de proiectare depinde de aprobarea documentelor furnizate.

3.5. Toate etapele de proiectare trebuie să fie elaborate în mod obligatoriu în limba română și în limba engleză.

3.6. Toate etapele de proiectare trebuie să fie prezentate în format electronic (DWG, Word, Excel, KOS fără elemente de protejare), fără piese scanate sau executate manual. Documentele scanate sunt permise numai în cazul unor anchete de teren (adică protocoale de prospecțiuni geologice, documente oficiale).

4. Prețul Contractului și condițiile de plată

4.1. Finanțarea pentru acest contract provine din surse externe ale UE prin intermediul GIZ.

4.2. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.

4.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

4.4. Metoda și condițiile de plată către Prestator vor fi:

10% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 1. Raportul Inițial

20% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 2. Proiectul tehnic preliminar

30% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 3. Proiectul tehnic funcțional

40% – după aprobarea de către GIZ a Fazei 4, Recepția finală a Serviciilor și semnarea actului de predare-primire.

4.5 Toate plățile se vor efectua în termen de **30 zile** din data prezentării facturii de plată, prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în Forma de identificare Fiscală.



5. Condițiile de predare-primire

5.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Autoritatea Contractantă dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.3 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Termenii de Referință;

5.2. Prestatorul este obligat să prezinte Autorității Contractante un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății.

Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 4.4 și punctul 4.5. corespunzător numărului de zile de întârziere.

6. Standarde

6.1 Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

6.2 Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

7. Obligațiile părților

7.1. În baza prezentului Contract, **Prestatorul** se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Autoritatea Contractantă, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Autoritatea Contractantă ;

d) Prestatorul, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună execuție a contractului, **în cuantum de 10 (zece)% din valoarea contractului atribuit**. Garanția de bună execuție a contractului v-a rămîne valabilă pe toată durata contractului.

e) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție nu mai tîrziu de **15 zile** de la data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și a îndeplinit această obligațiune, Autoritatea Contractantă poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă;



- f) Garanția de bună execuție se va restitui Prestatorului de către Autoritatea Contractantă în termen de **5 zile** după aprobarea Raportului Final;
- g) Autoritatea Contractantă trebuie să restituie Prestatorului garanția la termenul fixat, cel târziu la expirarea duratei garanției de bună execuție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp înșă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, Autoritatea Contractantă poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat;
- h) Documentele și accesul enumerate în pct. 7.3, lit c), puse la dispoziția Prestatorului de către Autoritatea Contractantă și Beneficiar pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. Prestatorul este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Autoritatea Contractantă și Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse;
- i) Prestatorul are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Autoritatea Contractantă pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiunilor legale și profesionale. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

7.2. În baza prezentului Contract, **Autoritatea Contractantă** se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

c) Autoritatea Contractantă și Beneficiarul au dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor de elaborare a documentației de proiect în conformitate cu prevederile contractului, prin experți tehnici. Prestatorul, le va asigura accesul la locul de muncă unde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să li se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să li se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Prestatorului. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de Autoritatea Contractantă și Beneficiar drept confidențiale.

7.3. În baza prezentului Contract, **Beneficiarul** se obligă:

a) să acorde suport informațional și decizional Prestatorului în procesul de elaborare a documentației de proiect.

b) să asigure Prestatorului accesul liber pe teritoriul amplasării obiectului pe parcursul perioadei de elaborare a documentației de proiect;



c) să pună la dispoziția Prestatorului, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată, accesul la locurile investițiilor, precum și alte autorizații și avize prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea prevederilor prezentului Contract.

8. Forța majoră

8.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

8.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

8.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

9. Rezilierea Contractului

9.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

9.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Autoritatea Contractantă în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Autoritatea Contractantă în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Autoritatea Contractantă a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Autoritatea Contractantă în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

9.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celorlalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

9.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare către GIZ Moldova pentru înregistrarea declarației de reziliere.

9.5. Autoritatea Contractantă sau Prestatorul are dreptul de a rezilia contractul dacă cealaltă parte comite o încălcare fundamentală a contractului.

9.6. Încălcările fundamentale ale contractului cuprind, însă nu se limitează la următoarele cazuri:



- a) Prestatorul sistează executarea serviciilor de proiectare pentru 30 zile în scopul în care stoparea lor nu este prevăzută de graficul de execuție și nu este sancționată de Gestionarul Proiectului;
- b) Autoritatea Contractantă ordonă Prestatorului să întrerupă realizarea serviciilor și acest ordin nu rămîne în vigoare timp de 30 zile;
- c) Autoritatea Contractantă sau Prestatorul dă faliment sau inițiază procedura de lichidare, însă nu de reorganizare sau comasare;
- d) Prestatorul nu menține garanția solicitată;
- f) dacă Prestatorul este implicat în practici corupte sau frauduloase în concurare pentru sau executarea contractului;
- g) când oricare parte a contractului informează despre rezilierea contractului din alte cauze decât cele menționate la prezentul punct.

10. Privarea de obligații

10.1 Dacă executarea contractului este împiedicată de declanșarea unei forțe majore, Gestionarul Proiectului va confirma faptul că contractul a încetat. După primirea acestei confirmări, Autoritatea Contractantă va achita toate serviciile executate pînă la primirea ei și toate serviciile executate după, pentru care s-a ajuns la un acord.

11. Reclamații și sancțiuni

11.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

11.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

11.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Autoritatea Contractantă despre decizia luată.

11.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Autorității Contractante serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

11.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite.

12. Drepturi de proprietate intelectuală

12.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Autoritatea Contractantă și Beneficiarul împotriva oricăror:



a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Autoritatea Contractantă și Beneficiar.

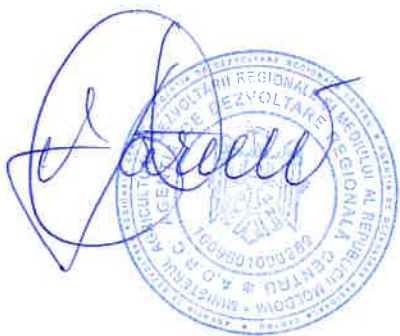
13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

13.3 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.



Prestator:Asocierea dintre:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.

Lider de asociere:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

IBAN:

MD59VI00002224411127MDL

c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:ADR CentruOrașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419

IBAN:

MD59ML000000000225151495

c/f: 1009601000289

Beneficiar:Primăria orașului Ungheni

Orașul Ungheni, str. Națională, nr.7

IBAN:

c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 24.08.2018a raportului inițial privind Faza 1 conform
contractul nr. 12/CA1/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Alexandru Ambros** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Raportul inițial. Faza nr. 1 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

1. Raport inițial (varianta română) - 3 exemplare;
2. Raport inițial (varianta engleză) - 3 exemplare.

Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 1. Raport inițial. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)	273 000,00	-	-	-	273 000,00

Către plată: Două sute șaptezeci și trei mii lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:„Asocierea dintre:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

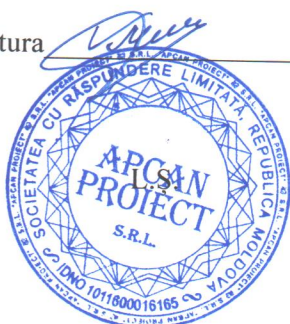
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.

Lider de asociere:

S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.

mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura

**Autoritatea contractantă:**ADR Centru

Semnătura

L.S.

Beneficiar:Primăria orașului Ungheni

Semnătura



Verificat specialist SAMP

Șef SAMP Secieru O Sec.D

Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN:
MD59VI000022244111127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN:
MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria orașului Ungheni
Orașul Ungheni, str. Națională, nr.7
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 22.11.2018
a proiectului tehnic preliminar privind Faza 2 conform
contractul nr. 12/CA1/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Alexandru Ambros** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiect tehnic preliminar. Faza nr. 2 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

1. Proiect tehnic preliminar (varianta română) - 3 exemplare;
2. Proiect tehnic preliminar (varianta engleză) - 3 exemplare.

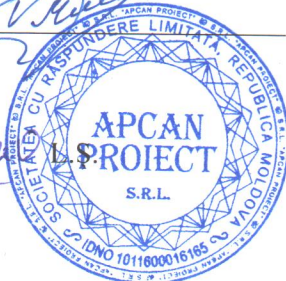
Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 2. Proiect tehnic preliminar. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)	546 000,00	-	-	-	546 000,00

Către plată: Cinci sute patruzeci si sase lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:
„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura



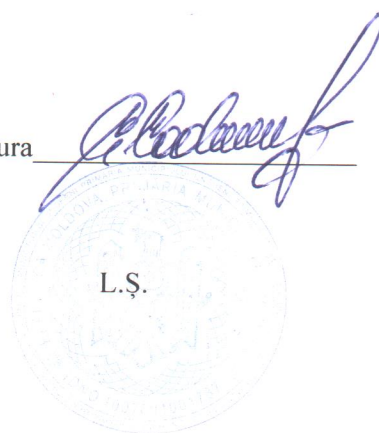
Autoritatea contractantă:
ADR Centru

Semnătura



Beneficiar:
Primăria orașului Ungheni

Semnătura



Self S.M.P. Seciaria
Sec. D

L.Ș.

Verificat specialist SMP
E. Seciaria

L.Ș.

Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN:
MD59VI000022244111127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN:
MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria orașului Ungheni
Orașul Ungheni, str. Națională, nr. 7
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 12.03.2019
a proiectului tehnic funcțional privind Faza 3 conform
contractul nr. 12/CA1/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul "Prestatorului" în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul "Beneficiarului" în persoana d-lui **Alexandru Ambros** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiect tehnic funcțional. Faza nr. 3 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

1. Proiect tehnic funcțional (varianta română) - 2 exemplare;

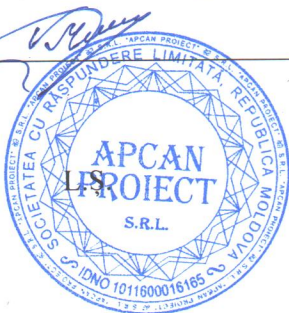
Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 3. Proiect tehnic funcțional. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)	819 000,00	-	-	-	819 000,00

Către plată: Opt sute nouăsprezece mii lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

Prestator:
„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura



Autoritatea contractantă:
ADR Centru

Semnătura



L.Ș.

Specialist SMP E. Secieru
Sef SMP Secieru D. Sec. D

Beneficiar:
Primăria orașului Ungheni

Semnătura



L.Ș.

Prestator:
Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58
IBAN: MD59VI000022244111127MDL
c/f: 1011600016165

Autoritatea contractantă:
ADR Centru
Orașul Ialoveni, Alexandru cel Bun,
nr. 33, biroul 419
IBAN: MD59ML000000000225151495
c/f: 1009601000289

Beneficiar:
Primăria mun. Ungheni
Municipiul Ungheni,
str. Națională, nr. 7
IBAN:
c/f: 1007601001787

ACT de primire – predare din 14.10.2019
a proiectului tehnic detaliat privind Faza 4 conform
contractul nr. 12/CA1/18 din 06 iulie 2018

Noi, mai jos semnații, reprezentantul „Prestatorului” în persoana d-nei **Mariana Vîrlan** pe de o parte, reprezentantul „Autorității Contractante” în persoana d-lui **Viorel Jardan** și reprezentantul „Beneficiarului” în persoana d-lui **Alexandru Ambros** pe de altă parte, am alcătuit următorul act cu privire la „**Proiectul tehnic detaliat. Faza nr. 4 pentru „Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1)”** care corespunde cerințelor contractului, temei de proiectare, formată și predată în ordinea corespunzătoare Beneficiarului în următoarea componență:

Acest act se semnează în 3 exemplare a câte unul pentru fiecare parte. Prin semnarea acestuia se înțelege ca părțile nu au pretenții la calitate și cantitate.

Denumirea lucrărilor	Prețul conform devizului	TVA	Total cu TVA	Achitat de autoritatea contractantă	Trebuie de achitat
Faza 4. Proiect tehnic detaliat. Servicii de elaborare a proiectului de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1) care conține: Partea scrisă: Albumul 001. Memoriu explicativ - ME; Albumul 002. Documentația de deviz - DD; Manualul de exploatare și întreținere. Partea desenată: Albumul 003. Rețele exterioare de alimentare cu apă și canalizare – REAC; Albumul 004. Stațiile de pompare a apei uzate. Tehnologia – SPAU.TH; Albumul 005. Stațiile de pompare a apei uzate. Rezistența – SPAU.R; Albumul 006. Stațiile de pompare a apei uzate. Alimentarea cu energie electrică – SPAU.REAE; Albumul 007. Planul general – PG; Albumul 008. Organizarea lucrărilor de construcție OLC.	1 207 725,00	0	0	-	1 207 725,00



Anexe:

Raport geotehnic;
Raport topogeodezic;
CD cu proiectul în format electronic. Varianta în
limba română;
CD cu proiectul în format electronic. Varianta în
limba engleză.

Partea scrisă și Partea desenată este prezentată în 6 exemplare: 5 în limba română (1 original și 4 copii) și 1 în limba engleză, **Anexele** sunt prezentate într-un singur exemplar.

Către plată: Un milion două sute șapte mii șapte sute douăzeci și cinci lei, 00 bani, inclusiv TVA: 0,00 lei

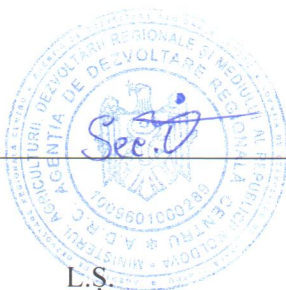
Prestator:

„Asocierea dintre:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
S.C. „Allplan Proiect” S.R.L.
Lider de asociere:
S.C. „Apcan Proiect” S.R.L.
mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58

Semnătura

**Autoritatea contractantă:**ADR Centru

Semnătura

**Beneficiar:**Primăria municipiului Ungheni

Semnătura



Specialist SMP E. Secziera

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



JU1225892



Data eliberării/data livrării Дата выписки/дата поставки		24.08.2018/24.08.2018		8. Foaie de parcurs seria: — numărul: — data — Путевой лист серия: — номер: — дата —		9. Transportator — Перевозчик —		c.f./nr.TVA ф.к./код НДС —				
1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59VI0000224411127MDL, Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., Sucursala nr. 11, mun. Chișinău						c.f./nr.TVA ф.к./код НДС 1011600016165/0609756						
2. Cumpărător: „Agenția de Dezvoltare Regională Centru”, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, Покупатель IBAN: MD59ML000000000225151495, MOLDM2X314, B.C. „Moldindconbank” S.A., filiala Ialoveni						c.f./nr.TVA ф.к./код НДС 1009601000289/						
3. Delegație Довер-сть		data дата		delegatul делег-ный		4. Documente anexate Act de primire-predare f.n. din 24.08.2018 Прилагаемые докум.						
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки				7. Redirijări Переадрес						
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товаров, услуг и номенклатурный код товаров		10.2 Unitatea de măsură Единица изме- рения	10.3 Cantitate mărfur. volumul serviciu. Кол-во товара, об. услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена един. без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciu, lei Стоимость товаров, услуг, леев	10.9 Altă informa- ție Другая инфор- мация	10.10 Tip ambal- aj Тип упа- ковки	10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн
Faza 1. Raport inițial. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1).		serv.	1	273 000,00	273 000,00			273 000,00	---	---	---	---
11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)					273 000,00	X		273 000,00	X	X	X	---
12. TOTAL (pe factură fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)					273 000,00	X		273 000,00	X	X	X	---
13. Punct de eliberare: Administrator Virlian Mariana Пункт разгрузки												
14. Punct bunurile (serviciile): Взял мат. ценности (услуги):												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
15. Punct bunurile intermediarului (transportatorul): Пункт мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
16. Punct bunurile intermediarului (transportatorul): Сдал мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
17. Punct bunurile (serviciile): Принял мат. ценности (услуги):												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



Data eliberării/data livrării Дата выписки/дата поставки		24.08.2018/24.08.2018		8. Foaie de parcurs seria: — numărul: — data — Путевой лист серия: — номер: — дата		9. Transportator — Перевозчик		c.f./nr.TVA ф.к./код НДС		—		
1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59VI00002224411127MDL, Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., Sucursala nr. 11, mun. Chișinău						c.f./nr.TVA ф.к./код НДС 1011600016165/0609756						
2. Cumpărător: „Agenția de Dezvoltare Regională Centru”, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, Покупатель IBAN: MD59ML000000000225151495, MOLDM2X314, B.C. „Moldindconbank” S.A., filiala Ialoveni						c.f./nr.TVA ф.к./код НДС 1009601000289/						
3. Delegație — data — delegatul — Довер-сть — дата — делег-ный				4. Documente anexate Act de primire-predare f.n. din 24.08.2018 Прилагаемые докум.								
5. Punct încărcare — Пункт погрузки			6. Punct descărcare — Пункт разгрузки			7. Redirijări — Переадрес						
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товаров, услуг и номенклатурный код товаров		10.2 Unitatea de măsură Единица изме- рения	10.3 Cantitate mărfur. volumul serviciilor. Кол-во товара, об. услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена един. без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, леев	10.9 Altă informa- ție Другая инфор- мация	10.10 Tip amba- laj Тип упа- ковки	10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн
Faza 1. Raport inițial. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1).		serv.	1	273 000,00	273 000,00			273 000,00	---	---	---	---
11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)					273 000,00	X		273 000,00	X	X	X	---
12. TOTAL (pe factură fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)					273 000,00	X		273 000,00	X	X	X	---
13. Punct de eliberare: Administrator Virlian Mariana Пункт разгрузки												
14. Punct bunurile (serviciile): Взял мат. ценности (услуги):												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
15. Punct bunurile intermediarului (transportatorul): Пункт мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
16. Punct bunurile intermediarului (transportatorul): Сдал мат. ценности посредник (перевозчик)												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												
17. Punct bunurile (serviciile): Принял мат. ценности (услуги):												
Funcția, numele, prenumele și semnătură/ Должность, фамилия, имя и подпись												

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляраFormular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

FACTURĂ FISCALĂ

Seria, Nr.



НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Серия, №

IM0992953

Data eliberării/data livrării

22.11.2018/22.11.2018

Дата выпуска/дата поставки

8. Foaie de parcurs

seria: —

numărul: —

data

Путевой лист

серия: —

номер: —

дата

9. Transportator

Перевозчик

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

1011600016165/0609756

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

1009601000289/

1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58, IBAN MD59V100002224411127MDL.

Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., sucursala nr. 11, mun. Chișinău

2. Cumpărător: Agenția de Dezvoltare Regională Centru, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419, IBAN MD59ML000000000225151495

Покупатель MOLMD2X314, B.C. „Moldoindconbank” S.A., sucursala Ialoveni

3. Delegație

Довер-сть

data

дата

delegatul

делег-ный

4. Documente anexate

Act de primire-predare f.n. din 22.11.2018

Прилагаемые докум.

5. Punct încărcare

Пункт погрузки

6. Punct descărcare

Пункт разгрузки

7. Redirijări

Переадрес

10.1

Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și cod ul poziției tarifare al mărfii/activului

Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива

10.2

Unitatea de

masura

Единица

измерения

10.3

Cantitate mărfu-

rilor/activelor,

volumul serviciilor

Количество

товаров/активов,

объем услуг

10.4

Preț unitar

fără TVA, lei

Цена единицы без

НДС, леи

10.5

Valoarea totală fără TVA,

lei

Общая сумма без НДС,

леи

10.6

Cota

TVA, %

Ставка

НДС,

%

10.7

Suma totală

a TVA, lei

Общая сумма

НДС, леи

10.8

Valoarea mărfurilor/activelor,

serviciilor, lei

Стоимость товаров/активов,

услуг, леи

10.9

Altă informație

Другая

информация

10.10

Tip

ambalaj

Тип

упаковки

10.11

Număr

locuri

Коль-

чество

мест

10.12

Masa

brută, tone

Масса

брутто

тонн

Faza 2. Proiect tehnic preliminar. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de apro vizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1).

serv.

1

546 000,00

546 000,00

0

0

546 000,00

11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)

546 000,00

X

0

546 000,00

X

X

X

12. TOTAL (pe factura fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)

546 000,00

X

0

546 000,00

X

X

X

13. Permis eliberării

Отпуск на вывоз

Administrator Virlan Mariana

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

15. Primit mărfurile/activele

intermediarul (transportatorul):

Принял товары/активы
посредник (перевозчик)Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):

Сдан товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):

Сдан товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

L.S.

M.P.



Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Тисненый бланк
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

FACTURĂ FISCALĂ

НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.

Серия, №

IM0992964

Data eliberării/data livrării

Дата выписки/дата поставки

12.03.2019/12.03.2019

8. Foaie de parcurs seria: — numărul: — data: —

Путевой лист серия: — номер: — дата: —

9. Transportator

Перевозчик

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

1011600016165/0609756

c.f./nr.TVA

ф.к./код НДС

1009601000289/

3. Delegație

Довер-сть

data

дата

delegatul

делег-ный

4. Documente anexate

Прилагаемые докум.

Act de primire-predare f.n. din 12.03.2019

5. Punct încărcare

Пункт погрузки

6. Punct descărcare

Пункт разгрузки

7. Redirijări

Переадрес

10.1
Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului
Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива

10.2
Unitatea de
masura
Единица
измерения

10.3
Cantitate mărfu-
rilor/activelor,
volumul serviciilor
Количество
товаров/активов,
объем услуг

10.4
Preț unitar
fără TVA, lei
Цена единицы без
НДС, лев

10.5
Valoarea totală fără TVA,
lei
Общая сумма без НДС,
лев

10.6
Cota
TVA, %
Ставка
НДС,
%

10.7
Suma totală
a TVA, lei
Общая сумма
НДС, лев

10.8
Valoarea mărfurilor/activelor,
serviciilor, lei
Стоимость товаров/активов
услуг, лев

10.9
Altă informație
Другая
информация

10.10
Tip
ambalaj
Тип
упаковки

10.11
Număr
locuri
Коли-
чество
мест

10.12
Masa
brută, tone
Масса
брутто
тонн

Faza 3. Proiect tehnic funcțional. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru
reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea
Ungheni (Lot CA 1).

serv.

1

819 000,00

819 000,00

0

0

819 000,00

11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)

819 000,00

X

0

819 000,00

X

X

X

12. TOTAL (pe factura fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)

819 000,00

X

0

819 000,00

X

X

X

13. Permis eliberarea:

Отпуск разрешает:

Administrator Virlean Mariana

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

15. Primit mărfurile/activele

intermediarul (transportatorul):

Принял товары/активы

посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):

Сдал товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель.

Funcția, numele, prenumele și semnătură
Должность, фамилия, имя и подпись



Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

Formular tipat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017.
Типовой бланк
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

FACTURĂ FISCALĂ

НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.

Серия, №



Data eliberării/data livrării

Дата выписки/дата поставки

14.10.2019/14.10.2019

8. Foia de parcurs seria: — numărul: — data —

Путевой лист серия: — номер: — дата

9. Transportator
Перевозчикc.f./nr.TVA
ф.к./код НДС

1. Furnizor: „Apcan Proiect” S.R.L., mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58. IBAN MD59V100002224411127MDL.
Продавец VICBMD2X883, B.C. „Victoriabank” S.A., sucursala nr. 11, mun. Chișinău

c.f./nr.TVA
ф.к./код НДС 1011600016165/0609756

2. Cumpărător: Agenția de Dezvoltare Regională Centru, or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, nr. 33, biroul 419. IBAN MD59ML000000000225151495
Покупатель MOLDM2X314, B.C. „Moldoindconbank” S.A., sucursala Ialoveni

c.f./nr.TVA
ф.к./код НДС 1009601000289/

3. Delegație
Довер-сть — data — delegatul
делег-ный —

4. Documente anexate Act de primire-predare f.n. din 14.10.2019
Прилагаемые докум.

5. Punct încărcare
Пункт погрузки

6. Punct descărcare
Пункт разгрузки

7. Redirijări
Переадрес

10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива	10.2 Unitatea de masura Единица измерения	10.3 Cantitate mărfu- rilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леи	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леи	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леи	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов/ услуг, леи	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн
Faza 4. Raport Final, inclusiv proiectul de execuție detaliat verificat. Servicii de elaborare a proiectului tehnic de execuție pentru reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni (Lot CA 1).	serv.	1	1 207 725,00	1 207 725,00	0	0	1 207 725,00	---	---	---	---

11. TOTAL (pe pagină) / ВСЕГО (по странице)

1 207 725,00 X 0 1 207 725,00 X X X ---

12. TOTAL (pe factură fiscală) / ВСЕГО (по налоговой накладной)

1 207 725,00 X 0 1 207 725,00 X X X ---

13. Permis eliberarea:
Опущен разрешен: Administrator Virlian Mariana

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

15. Primit mărfurile/activele
intermediarului (transportatorul):
Принял товары/активы
посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):

Сдал товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):
Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorului/ beneficiarului:
Принял товары/активы (услуги) покупатель/ получатель.

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

L.S.
M.P.

M.P.



Primăria municipiului Ungheni

MD – 3600, tel. (0236)-22-577, www.ungheni.md, e-mail: primar.ungheni@gmail.com

Nr. 1160 din 23.10.2019

RECOMANDARE DE BUNĂ EXECUȚIE

Nume societate beneficiară: Primăria municipiului Ungheni.

Adresa: Republica Moldova, mun. Ungheni, str. Națională, nr. 7, MD 3600.

Telefon: 0236 22 577.

În atenția persoanelor interesate

Prin prezenta confirmăm că compania de proiectare „**Apcan Proiect**” S.R.L. cu sediul în mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 58 a avut calitatea de **Proiectant** în cadrul Contractului de servicii de proiectare nr. 12/CA1/18 din 06.07.2018 – “Reabilitarea și extinderea sistemelor de aprovizionare cu apă și canalizare în localitatea Ungheni” finanțat de către Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) și implementat cu ajutorul Agenției de Dezvoltare Regională Centru.

Descrierea sarcinilor indeplinite:

- întocmirea studiilor necesare, preliminară fazelor de proiectare (topografic și geologic);
- proiectarea stațiilor de pompare a apelor uzate – 3 buc.;
- proiectarea rețelelor exterioare de alimentare cu apă – 20 km;
- proiectarea rețelelor exterioare de canalizare cu scurgere liberă – 7,0 km;
- proiectarea rețelelor exterioare de canalizare sub presiune – 1,0 km;
- pregătirea documentelor pentru achiziții.

Valoarea serviciilor de proiectare a fost de 2.845.725,0 MDL.

Elaborarea proiectului de execuție a durat în jur de 15 luni, iulie 2018 – octombrie 2019.

Serviciile sus menționate au fost efectuate într-un mod profesionist și au fost complet finalizate.

În baza competenței și profesionalismului de care a dat dovadă, recomandăm fără rezerve oricărei organizații serviciile de proiectare ale companiei „**Apcan Proiect**” S.R.L.

Prezentul document are caracter de recomandare și este eliberat pe baza datelor din cadrul unității noastre.

Semnătura/Ștampila